

# Ο ΝΑΟΣ ΤΟΥ ΣΟΛΟΜΩΝΤΟΣ

ΥΠΟ

## ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΗΛΙΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΟΣ

ΕΠΙΜΕΛΗΤΟΥ Ε. Μ. ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ

Κατὰ τὴν αὐτὴν χρονικὴν περίοδον πρέπει νὰ μνημονεύσωμεν μίαν περίεργον ἰστορίαν. Τῆς Ἰουδαϊκῆς παρουκίας ἀκμαζούσης εἰς τὴν Αἴγυπτον, καταφυγούσης δὲ ἐκεῖ ἀπὸ τῶν χρόνων τοῦ Ναβουχοδονόσορος καὶ μὴ ἐπανελθούσης μετὰ ταῦτα εἰς τὴν μητέρα πατρίδα, ἀπεφασίσθη τῷ 150 π. Χ. ὑπὸ τοῦ Ὁνίου, υἱοῦ τοῦ Ὁνίου Γ' καὶ τελευταίου Ἱερέως Σαδοκίτου, ἡ ἀνέγερσις ἐνὸς πραγματικοῦ ναοῦ ἐφαμίλλου τοῦ τῆς Ἱερουσαλήμ, κατόπιν ἀδείας τοῦ βασιλέως τῆς Αἴγυπτου Πτολεμαίου τοῦ Φιλομήτορος, εἰς Λεοντόπολιν, τοῦ νομοῦ τῆς Ἡλιουπόλεως, παρὰ τὴν ἀρχαίαν Βούβαστιν. Τὴν δικαιολογίαν τοῦ ἐγχειρήματος, ἀνεῦρον εἰς ἐν χωρίον τοῦ Ἡσαΐου (Ἡσ. ΙΘ' 19. Ἰωσηπ. Ἰουδ. Ἀρχ. ΙΓ' γ 1-3, Ἰουδ. Πολ. Α' α, 1, Ζ' ι, 2-4) δύναται ὑντιστητοίον τῷ Κυρίῳ ἐν χώρᾳ Αἴγυπτίων. Ἐφ' ὅσον οὐδεὶς ἀποχρών λόγος ὑπάρχει ἵνα μὴ δώσωμεν πίστιν εἰς τὰ γραφόμενα ὑπὸ τοῦ Ἰωσήπου, ὁ ναὸς οὗτος ἦτο μικρότερος καὶ πενιχρότερος τοῦ τῶν Ἱεροσολύμων. Δυστυχῶς δύναται καὶ αὐτὸς ὁ ναὸς κατεστράφη τὸν Α' μ.Χ. αἰῶνα ἐπὶ Παυλίνου ἡγεμόνος Ἀλεξανδρείας καὶ Τίτου αὐτοκράτορος χωρὶς νὰ ἀφίσῃ, πολύτιμα διὸ ἡμᾶς λείψανα.

Ο πραγματικὸς ἐν τούτοις ναός, διέτρεξε τὸν ἔσχατον τῶν κινδύνων κατὰ τὴν πολιορκίαν τῆς πόλεως καὶ αὐτοῦ τούτου τοῦ Ἱεροῦ περιβόλου, ὑπὸ τοῦ Πομπήιου τῷ 63 π.Χ. Ὅτε ἐν τέλει ἡ πόλις παρεδόθη τὴν 10 Τισρὶ (22 Σεπτ.), ἀνευ οὐδεμιᾶς ἄλλης ἐνεργείας, ὁ Ρωμαῖος Ὑπατος, ἀνευ σεβασμοῦ πρὸς τὰ ἄγια τῶν Ἰουδαίων, εἰσῆλθε, ἵσως διὰ λόγους περιεργείας, ἵσως πρὸς ἀπόδειξιν τῆς ὑπεροχῆς του, μέχρις αὐτοῦ τοῦ ἀδύτου, ὅπου εἶδεν ἴδιοις δύμασι, τὴν χρυσὴν τράπεζαν, τὴν λυχνίαν, τὰ σκεύη, τὰ μῆρα, καὶ ἵσως ἔτι ἐιδειαφέρον· διὸ αὐτόν, τὸν οὐρανὸν καὶ ἀργόνθου ἐν τῷ θησαυροφυλακίῳ, ἀνερχομένους εἰς τὸ οὐράνιον εὐκαταφρόνητον ποσὸν τῶν 2000 ταλάντων. Εἰς μνήμην αὐτοῦ, ὃς ἀναφέρωμεν, διὰ τὴν συμπεριφορά του ὑπῆρξεν ἀρίστη, οὐδόλως θίξαντος τὰ τιμαλφῆ.

Ὑστερώτερον, ὁ Κράσσος, εὑρισκόμενος εἰς οἰκονομικὰς στενοχωρίας ἥναγκάσθη νὰ κατάσχῃ τὰ 2000 αὐτὰ τάλαντα, καθὼς καὶ νὰ ἀποχομίσῃ ἔτερα 8000, ἀνανεώσας διὸ ἀκόμη μίαν φοράν, τὴν χειρονομίαν, τῆς ἀποσπάσεως τῶν χρυσῶν ἐλασμάτων, τῶν καλυπτόντων τὰς θύρας.

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 556 τοῦ ΚΔ' τόμου.

“Ηδη ἡ Παλαιστίνη εὑρίσκετο διὰ πολλοὺς αἰῶνας ὑπὸ τὴν Ρωμαϊκὴν σκέπτην. Ὅταν δὲ ὁ πολυνθρόνητος Ἡρώδης, καταστὰς βασιλεὺς τῆς Ἰουδαίας ὑπὸ τοῦ Μάρκου — Ἀντωνίου, ἥδυνάτει διὰ τῶν ἰδίων του μέσων νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὴν πρωτεύουσάν του Ἱερουσαλήμ, ἥναγκασθη νὰ ξητήσῃ βοήθειαν ἀπὸ τὰς ρωμαϊκὰς λεγεώνας. Ἡ γεωτέρα πολιορκία τῆς πόλεως, τοῦ 38 π.Χ., διαρκέσασα ἐπ’ ἀρχετόν, ἔκαμε τοὺς αἴμοδιψεῖς στρατιῶτας νὰ ἔκμανοῦν, καὶ μόλις τὸ τείχος ἐκάμφη, λυσσώδεις, ἐπεδόθησαν εἰς τὴν σφαγὴν καὶ τὴν λεηλασίαν. Διηγοῦνται δέ, ὅτι καθὼς ὁ νέος βασιλεὺς Ἡρώδης εἶδεν ὅτι τὸ ἀποτέλεσμα ὑπερέβαινε τὰ θεμιτὰ δρια τῆς θηριωδίας, αὐτὸς οὗτος ἀπεπειρᾶτο νὰ ἀναστείλῃ τὰς βιαιοπραγίας προσφέρων διάφορα ποσά -εἰς τοὺς μαχητὰς ἐκ τῆς ἴδιας του περιουσίας. Ἡ Ἰστορία ἔχει στιγματίσει ἀνεξιτήλως τὴν φυσιογνωμίαν τοῦ Ἡρώδου μὲ τὴν σφραγίδα τῆς ὀμότητος καὶ τῆς θηριωδίας. Ἀλλὰ ὡς ἀντάλλαγμα τοῦ χυθέντος αἵματος καὶ τῶν διωγμῶν, μᾶς τὸν παρουσιάζει ὡς ἔνα φιλοπρόσοδον ἡγεμόνα, ὅστις διαθέτων ἱκανούς θησαυρούς, ἐφρόντισε νὰ προικίσῃ τὴν Παλαιστίνην καὶ ἀλλας πόλεις τῆς Ἀνατολῆς, μὲ πολυπληθῆ καὶ λαμπρὰ οἰκοδομήματα. Ἐν τέλει, διὰ νὰ ἔξευμενίσῃ τοὺς ὑπηκόους του ἀπεφάσισε νὰ ἀναλάβῃ τὸ θεάρεστον ἔργον τῆς ἀνοικοδομήσεως τοῦ Ναοῦ. Παρὰ τὴν ἔμφυτον ἐχθρότητα τοῦ λαοῦ καὶ τοῦ κλήρου ἀπέναντί του, οὕτινες ἐφοβοῦντο μήπως τοῦτο ἦτο τέχνασμα πρὸς τελείαν καταστορφήν τοῦ ἔτοιμορρόπουν κτίσματος χωρὶς νὰ δοθῇ συνέχεια ἀνεγέρσεως, αἱ ἐργασίαι ἤρξαντο ἐπισήμως τῷ 19 π.Χ.

Δέκα χιλιάδες ἔργατῶν, μὲ χιλίας ἄμαξας ἐγκοπιμοποιήθησαν, προσέτι δὲ ἵνα μὴ βέβηλος χειρὶ τεθῆ ἐπὶ τοῦ ἀγιωτάτου ἀδύτου, ὑπεχρεώθησαν νὰ ἐκμάθουν τὴν τέχνην τοῦ λιθοξόου, τοῦ ἀπειρότερου καὶ τοῦ ξυλουργοῦ, χιλιοὶ ἰερεῖς, οὕτινες καὶ ἐφερον ἀρτιώτατα εἰς πέρας τὸ δύσκολον τοῦτο ἔργον<sup>1</sup>. Τὰ διάφορα ἔργα διήρκεσαν ὀκτὼ ἔτη, ἀλλὰ καὶ μετὰ ταῦτα, τῷ 11 π. Χ. μόνον ὁ ναός, αὐτὸς καθ’ ἑαυτός, ἦτο ἔτοιμος: Χρυσοποιώντος καὶ λαμπρότερος ἵσως τοῦ προγενεστέρου ιου, τοῦ Σολομῶντος, κατέθελε τοὺς συγχρόνους του. Ἀν καὶ ἡ κατασκευὴ του ὀφείλετο εἰς ἀνδρα Ἰδουμαῖον καὶ μὴ ἀποδειγμένης εὑσεβείας, ἐν τούτοις τὸ ἔργον του ὑπῆρξεν ἀγιον καὶ εἰς ἐνδειξιν τούτου ἡ παράδοσις ἀναφέρει ὅτι, καθ’ ὅλην τὴν διάρκειαν τοῦ ἔργου δὲν ἔβρεχε παρὰ μόνον τὴν νύκτα, διὰ νὰ μὴ καθυστερήσουν οὐδὲ ἐπ’ ἔλλαχιστον τὰ ἔργα. Ἡ πλήρης ἀποπεράτωσις αὐτοῦ ἔγινε μόνον τῷ 62 - 64 μ. Χ. ἐπὶ Ἀλβίνου ἡγεμόνος καὶ βασιλέως Ἀγρίππα τοῦ Β’, ὀλίγον πρὸ τῆς οἰκικῆς καταστροφῆς του, τῷ 70 μ. Χ. ὑπὸ τῶν στρατευμάτων τοῦ Τίτου. Εἰς αὐτὸν τὸν ἡμιτελῆ ναὸν καὶ τὰς σκιερὰς στοάς του, πρέπει νὰ φαντασθῶμεν τὸν Ἰησοῦν συνοδευόμενον ἀπὸ τοὺς Μαθητάς Του καὶ ἀπὸ πλήθη

1. Ἀρχιτέκτων τοῦ ἔργου, κατὰ τὸ Ταλμούδ, ὠρίσθη ὁ Bava Ben Bata, ἰερεὺς καὶ μέλος τοῦ Συνεδρίου.

λαοῦ, νὰ διολισθαίνῃ ως σκιά, διαδίδοντα εἰς ὅλους τὰ θεῖα ρήματα τοῦ Εὐαγγελίου.

Τὰς τραγικὰς ἡμέρας, ἃς ἔζησαν οἱ πολιορκημένοι κατὰ τὸν μοιραῖον πόλεμον κατὰ τοῦ Τίτου, δυνάμεθα νὰ ἀναγνώσωμεν εἰς τὰς παραστατικὰς περιγραφὰς τοῦ Ἰωσῆπου. Ἡ καταστροφὴ ἐγέτετο πλήρης. Ὁ ναὸς δὲν ὑπῆρχε πλέον, ἀλλ’ οὕτε καὶ συγκεντρωμένον Ἰουδαϊκὸν ἔθνος. Διὰ τοὺς Ἰουδαίους δλοκληρώθη ἡ ἀνεπανόρθωτος Διασπορά. Παρ’ ὅλα ταῦτα, τῷ 135 μ. Χ. νέα ἐπανάστασις ἐπεχειρήθη ὑπὸ τὴν ἥγεσίαν τοῦ Βάρ Χολεβᾶ, ἥτις μετὰ ἓν ἔτος κατεπενίγη εἰς τὸ ἀιμα ὑπὸ τοῦ Ἀδριανοῦ. Τοῦτο ἐσήμανε καὶ τὸ τέλος τῆς Ἱερουσαλήμ ως Ἰουδαϊκῆς πόλεως. Ἐγασε τὸ ὄνομά της, μετονομασθεῖσα εἰς Αἴλιαν—Καπιτωλίναν, καὶ εἰς τὴν θέσιν τοῦ Ναοῦ, εἰς ἐπίρρωσιν τῆς ρωμαϊκῆς κυριαρχίας, ἀνηγέρθη εἰδωλολατρικὸς ναὸς τοῦ Καπιτωλίου Διός, ἀπαγορευομένης αὐστηρῶς τῆς εἰσόδου εἰς τοὺς Ἰουδαίους ὅχι μόνον εἰς τὸ ἱερόν, ἀλλὰ καὶ εἰς αὐτὴν ταύτην τὴν πόλιν.

Μὲ τὴν πρόοδον τοῦ Χριστιανισμοῦ, οἱ Ἄγιοι Τόποι ἔλαβον νέαν ἔντελῶς ἀξίαν, καὶ ὁ εἰδωλολατρικὸς ναὸς τοῦ Ἀδριανοῦ ἀντεκατεστάθη ὑπὸ ἐκκλησίας, ἔορταζούσης εἰς τὸ ὄνομα τῆς Παναγίας<sup>1</sup>.

Κατὰ τὴν ἀραβικὴν προέλασιν, τὸ ἱερὸν τοῦ Σολομῶντος μετετράπη εἰς τὸ Haram - Ech - Sherif, ὃπου εἰς τὴν θέσιν τοῦ ἱεροῦ βράχου ἀνηγέρθη τὸ τέμενος τοῦ Ὁμάδο (634 - 644), τὸ Kouibbet - Es - Saqrah (τοῦ τρούμπου τοῦ βράχου), ἐν τῶν κομφοτεχνημάτων τῆς ἀραβικῆς ἀρχιτεκτονικῆς. Οὐσιαστικῶς τὸ ὁραιόν δικταγωνικὸν σημερινὸν κτήριον, τὸ κοσμούμενον μὲ τὰ θαυμαστὰ μωσαϊκά, εἶναι τὸ ἀνοικοδομηθὲν μεταγενεστέρως ὑπὸ τοῦ Ἀβδούλ Μέλεκ, διατηρῆσαν δῆμος τὸ πρῶτον ὄνομά του. Ἐπὶ τῇ βάσει δὲ αὐτοῦ διεδόθησαν ἀνὰ τὸν καθολικὸν κόσμον οἱ πολυπληθεῖς περίκεντροι ναοί, τὰ λεγόμενα ἀντίγραφα τοῦ Παναγίου Τάφου, καὶ οὓς ἐσυνήθιζαν νὰ ἰδρύουν τὰ στρατιωτικὰ Τάγματα τῶν Ναΐτων.

Ἐκτοτε πολλοὶ αἰῶνες παρῆλθον. Αἱ περιπέτειαι τῶν Ἅγιων Τόπων εἶναι γνωσταί. Μέχρι σήμερον ἡ κατάστασις τοῦ Ἱεροῦ Βράχου παραμένει ἀμετάβλητος καὶ ὑπὸ τὴν κυριαρχίαν τῶν Μωαμεθανῶν. Ἐλάχιστοι μόνον παλαιοὶ Ἰο. ἀρκτίας ἐξαπολουθοῦν ἔστιν ὅτε νὰ θρηνοῦν, ἐστραμμένοι πρὸς τὸν δγκώδη τοῖχον ἀντιστηρίζειν, τὸν συγκρατοῦντα τὸ ἀνδρῶν τοῦ ἀπηγορευμένου Τεμένους. Ἰσως κάποτε αἱ θρηνωδίαι αὐτῶν καταπαύσουν, καὶ ἵσως αὐτὸς νὰ εἶναι ἀπόρροια τῆς ἐπανεγκαταστάσεως εἰς τὸν χῶρον τοῦ Ναοῦ τῶν φυσικῶν αὐτοῦ κυρίων, ἢ ἵσως πιθανότερον, ὅτι ἡ Ἑλπὶς ἔξελιπεν μὲ τὸν τελευταῖον φανατικὸν Ἐβραῖον.

1. Προοπτίου περὶ κτισμάτων V, 6.

### III. ΠΗΓΑΙ ΠΑΣΗΣ ΜΕΛΕΤΗΣ

Ο πολυπαθῆς λόφος τῆς Σιών, πάντοτε ἵερός, ἀλλὰ εἰς διαφόρους ἐκάστοτε πιστούς, ὑπέστη κατὰ καιροὺς τόσας καταστροφάς, ὥστε σήμερον, πλὴν τοῦ περιφήμου τοίχου ἀντιστηθῆσεως οἰκοδομημένου διὰ τεραστίων δύγκολιθων, ὅπου ἀκόμη οἱ σημερινοὶ φανατικοὶ Ἰουδαῖοι θρηνοῦν τὰ παρελθόντα δεινά, οὐδενὸς ἀλλού ἀρχιτεκτονικοῦ τεκμηρίου διαθέτομεν. Τὰ οἰκοδομικὰ ὑλικά, καταλλήλως λαξευθέντα ἐπάνεχορησιμοποιήθησαν εἰς τὰ διαφόρα διαδοχικὰ κτίσματα, χρησιμεύοντα ὡς πρόχειρον λατομεῖον λίθων καὶ δὴ τῆς καλυτέρας ποιότητος.

Πλὴν ἑνὸς κίονος τῆς βασιλικῆς (:) στοὰς τοῦ Ἡρώδου, εὑρεθέντος ὑπὸ τοῦ Clermont-Ganneau περὶ τὰ τέλη τοῦ ΙΘ' αἰῶνος, μονολίθου νψους 12.00 μ. καὶ διαμέτρου 1.75 δὲν γνωρίζω, πρὸς τὸ παρὸν τούλαχιστον, ἀλλο τι.

Πρὸς μελέτην λοιπόν, ἐλλείπει κάθε ἀρχαιολογικοῦ πλαστικοῦ μνημείου κύριος ὁδηγὸς ἡμῶν θέλουν εἰσθαι τὰ διάφορα κείμενα. Καὶ ὡς πρὸς τὸν ναὸν τοῦ Σολομῶντος μέχρι τῆς καταστροφῆς του ὑπὸ τοῦ Ναβουχοδονόσορος, θὰ προστρέξωμεν εἰς τὴν Παλαιὰν Διαθήκην, κυρίως τῶν Γ' Βασιλειῶν (κεφ. Ε' - Η') καὶ τὸ Β' Παραλειπομένων (κεφ. Γ' καὶ Δ') ἀλλὰ καὶ εἰς τὸ πλῆθος ἀλλων χωρίων, ἐγκατεσπαρομένων εἰς τὰ ἴστορικὰ ή μὴ βιβλία ὧν δὲν γίνεται ἐπακοινωνεῖν.

Ἐν περίεργον, ὅσον καὶ ἀκριτικός δυσνόητον κείμενον, ὅπως τοῦ Ἱεζεκιὴλ (κεφ. Μ' κ. ἔξ.), ἔνθα μᾶς ἀφργεῖται τὸ δραμά του, ἀναφέρεται εἰς ἔνα ἔντελῶς φανταστικὸν ναόν, ὅστις δύμως ἔχει πλεῖστα ὅσα κοινὰ μετὰ τοῦ τοῦ Σολομῶντος.

Ο προφήτης "Εσδρας (Β' κεφ. Α', Γ' κ. ἔ.) καὶ δ Ἀγγαῖος (Β'. 4) μᾶς δίδουν μερικὰς πληροφορίας σχετικὰς μὲ τὴν ἀνοικοδόμησιν τοῦ ναοῦ ὑπὸ τοῦ Ζοροβάβελ, ἀλλὰ ταύτας πολὺ περιωρισμένας, εἰς τὰς ὅποιας πρέπει νὰ προσθέσωμεν καὶ δτι τὰ βιβλία τῶν Μακκαβαίων ἀναφέρουν διὰ τοὺς χρόνους τῶν ἀγώνων ἀνεξαρτησίας τῶν Ἰουδαίων.

Ἐν τέλει, δέ, δτι ἀφορῷ τὸν ναὸν τοῦ Ἡρώδου, μοναδικὴ πηγὴ μας θὰ εἶναι τὰ συγγράμματα τοῦ Φλαβίου Ἰωσήπου, συγχρόνου τῶν αὐτοκρατόρων Βεσπασιανοῦ καὶ Τίτου, ὅστις παρέστη αὐτόπτης μάρτυς, ἀν δχι τῶν τελευταίων ἐργασιῶν ἔξωραΐσμοῦ του, ἀλλὰ πάντως τῆς καταστροφῆς του. Ἐπίσης δ Ἰδιος συγγραφεύς, διεξερχόμενος τὴν Ἰουδαϊκὴν Ἀρχαιολογίαν του, δίδει διαφόρους πληροφορίας καὶ διὰ τοὺς προγενεστέρους ναούς. Εἰς τὸν αὐτὸν ναὸν ἀναφέρονται διάφορα βιβλία τῆς Michna, τῆς προφορικῆς παφαδόσεως καὶ εἰς τὸν ναὸν εἰδικῶς ἀφιερωμένου βιβλίου τοῦ Ταλμούδ, ὑπαγομένου εἰς τὴν σειρὰν τῶν Kodachim (τῶν Ἱερῶν) ὑπὸ τὸ ὄνομα Middoth (Διαστάσεις) η περὶ τῆς ἀρχιτεκτονικῆς τοῦ ναοῦ, ὡς καὶ τινες ἄλλαι πληροφορίαι ἐγκατεσπαρομέναι εἰς ἀλλα βιβλία αὐτοῦ.

Ἐπίσης, κατὰ τοὺς εἰδικούς, καλὸν εἶναι νὰ συμβουλευθῇ κανεὶς καὶ τὸ Targumimī ἢ τὴν ἀραμαϊκὴν παράφρασιν τῆς Βίβλου.

Τοῦ κειμένου τῆς μεταφράσεως τῶν Ο' πολλάκις ἀφισταμένου τῆς εἰς ἔβραικὴν Παλαιᾶς Διαθήκης, καλὸν εἶναι νὰ ἔχῃ ὑπὸ δψει του κανεὶς τὰς νεωτέρας κριτικὰς ἐκδόσεις αὐτῆς. Πάντως νομίζω δτὶ μία βαθυτέρα μελέτη τοῦ ζητήματος δέον ἀπαραιτήτως νὰ στηριχθῇ ἐπὶ τῆς ἀπ' εὐθείας ἔρμηνείας τῶν ἔβραικῶν κειμένων.

Ἐκ τῶν νεωτέρων, μελετηταὶ ὑπῆρξαν πολλοὶ ἐλκυσθέντες ὑπὸ τοῦ ἄκρως ἐνδιαφέροντος θέματος, ὡς ἐγγένοντος καὶ μάλιστα ἀπὸ τόσον κοντὰ τὰ τῆς ζωῆς τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ τῶν πρὸ αὐτοῦ.

Δὲν κάμνω παφὰ νὰ ἀναφέρω, ἐκ τῶν εἰς τὴν πρόχειρον βιβλιογραφίαν, ἣν παραδέτω εἰς τὸ τέλος τῆς παρούσης μελέτης, τὰ κυριώτερα, ἀτινα περιέχουν ἀναπαραστάσεις ἐπιστημονικῶς ἔξηγημένας, ὡς τοῦ Melchior de Vogué «Le temple de Jérusalem», τὴν μνημειώδη Ιστορίαν τῆς Ἀρχαίας Τέχνης τοῦ G. Perrot καὶ Ch. Chipiez, δπου καὶ ἡ ἄκρως εὐσυνείδητος μελέτη καὶ ἀναπαράστασις τοῦ ναοῦ τοῦ Ἱεζεκιήλ. Ὁμοίως σύγγραμμα τοῦ Βενεδικτίνου Odilo Wolff, δστις ἔξετάζων δλους τὸν διαδοχικὸν ναοὺς καταλήγει νὰ δώσῃ μίαν ἀληθιοφανῆ προοπτικὴν τοῦ ναοῦ τοῦ Ἡρώδου. Πλὴν τῶν μονογραφιῶν, πλήθος συγγραμμάτων καὶ ἀρθρών εἰς περιοδικά, πραγματεύονται κατὰ καιροὺς τὸ ὑπὸ μελέτην θέμα.

#### IV. Η ΣΚΗΝΗ ΤΟΥ ΜΑΡΤΥΡΙΟΥ (ΕΞΟΔΟΣ ΚΕ' · ΚΖ', Λ' - ΛΑ')

Τὸ πρῶτον σπέρμα, ἀφ' οὗ ἔμελλε μετά τινας αἰῶνας νὰ ἐκπηδήσῃ πλήρως συγκεκριτημένος δ ναὸς τοῦ Σολομῶντος, εἶναι κατὰ τὰς ἐν πλήρει μυστηρίῳ συνδιαλέξεις τοῦ Ἱεχωβᾶ μετὰ τοῦ Μωϋσέως, ἀποκαλυφθεῖσα Σκηνὴ τοῦ Μαρτυρίου. Τὸ πρῶτον τοῦτο ἀρχιτεκτονικὸν κύτταρον, πρωταρχικὸς ναὸς προχειρῶς ἐγκατεστημένος, δπως ἀριόςει εἰς νομάδας λαούς, ἥδυνατο νὰ ἀποσυντεθῇ καὶ μεταφερθῇ εὐκόλως ἀπὸ τῆς τέως εἰς τὴν νέαν αὐτοῦ θέσιν.

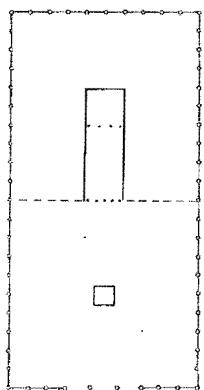
Τὸ πλῆρες αὐτῆς συγκρότημα ἀποτελεῖται ἐκ τριῶν μερῶν: τῆς αὐλῆς ἢ περιαυλίου, τῆς Σκηνῆς καὶ τῆς Κιβωτοῦ τῆς Διαθήκης, τρισυποστάτου διατάξεως ἐπανευρυτοκμένης ὡς βασικού γνωρισμάτος εἰς δλους τὸν μετεπειτα ναούς. (Σχ. 2).

Ἡ αὐλή, διαστάσεων 50×100 πήχεων<sup>1</sup> περιεκλείετο κατὰ τὰς μεγαλυτέρας αὐτῆς διαστάσεις, ἥτοι πρὸς B. καὶ N. ὑπὸ 20 στύλων 5 πηχ. Ὕψους ἀπεχόντων ἀπ' ἀλλήλων ἀνὰ 2 πηχ. φερομένων ἐπὶ χαλκίνων βάσεων καὶ φερόντων ἀργυροῦς κρίκους μετ' ἀργυρῶν στελεχῶν, ἵνα ἀναρτηθῶσι καταλήλως ἀπ' αὐτῶν ὅθινιναι αὐλαῖαι. Ὅμοιοι στύλοι ἀλλὰ 10 τὸν ἀριθμόν, ἔλειπον τὸν κῶδον πρὸς Δυσμάς, ἐνῷ πρὸς A. δπου ἥτο καὶ ἡ εἰσόδος,

1. 1 πηχυς=0,48 ἕως 0,525 μ. Κατὰ μέσον δρον 0,50 μ.

ἀφίετο κατὰ τὸν ἀξονα διάστημα 20 πηχ. μὲν ἐκατέρωθεν τρεῖς στῦλους σχηματίζονται πτέρυγας ἀνὰ 15 πηχ. ἑκάστη. Ἡ εἰσόδος ἐσχηματίζετο ὑπὸ 4 στῦλων ἀπὸ ὅπου ἀνηρτάτο βαρύτιμον παραπέτασμα ἐκ λεπτῆς βύσσου κεκλωσμένης, κεντητὸν δι' ὑακίνθου, πορφύρας καὶ κοκκίνου. Ὁ ὑπόλοιπος περίβολος, ἐκρύπτετο ἀπὸ τῶν βλεμμάτων τοῦ κοινοῦ διὰ παραπέτασμάτων (ἴστιων) ἐκ καθαρᾶς βύσσου εἰς τὸ φυσικὸν αὐτῆς χρῶμα, ἀνηρτημένων ἀπὸ τῶν περιφερικῶν στῦλων.

Τὸ οὔτω σχηματίζόμενον δρυμογώνιον, παρουσιάζει ἀπλὴν ἀριθμητικὴν ἀναλογίαν 1 : 2. Εἰς τὸ ὄπισθεν ἡμίσιν, τὸ πρὸς Δ. εὑρίσκετο πεπηγμένη



Σχ. 2. Ἡ Σκηνὴ τοῦ  
Μαρτυρίου. Κλῖμαξ,  
1 ἔκ.=20 πχ.

(Od. Wolff. Der Tempel.  
σελ. 39, σχ. 20).

ἡ Σκηνὴ τοῦ Μαρτυρίου, ἔχουσα τὸ μέτωπον αὐτῆς ἐπὶ ἐγκαρδίου ἀξονος καὶ οὕσα χονδρικῶς διαστάσεων  $10 \times 30$  πηχ. ἀφήνοντα περὶ αὐτήν, ἐν σχήματι Π, πρὸς Β., Δ. καὶ Ν. ἕνα ἐλεύθερον χῶρον πλάτους 20 πήχεων.

"Αν καὶ ἡ θρησκεία τῶν Ἐβραίων οὐδόλως ἦτο, τοῦλάχιστον κατὰ τοὺς γνωστοὺς εἰς ἡμᾶς χρόνους, ἥλιοι λατρικῆ, ἐν τούτοις παρατηροῦμεν εἰς τὸν προσανατολισμὸν τῆς Σκηνῆς μίαν βαθυτέραν ἐπίδρασιν, πιθανῶς, ξένων εἰδωλολατρικῶν στοιχείων.

Πρὸς διαμόρφωσιν αὐτῆς ταύτης τῆς Σκηνῆς, μετεχειρίσθησαν σανίδας ἐκ ξυλείας ἀπακίας (ἀσήπτου) διαστάσεων μήκους 1 $\frac{1}{2}$ , καὶ πάχους, ὀγγώστου κατὰ τὰς Γραφάς, ἀλλὰ πατὰ Ἰώσηπον 4 δακτύλων<sup>1</sup> (Ἰουδ. Ἀρχαιολ. III, 6, 3.). "Αν δὲ Wolff (op. cit.) προτείνει 1 πῆχυν, ἀποκλείνω μᾶλλον ὑπὲρ τῆς διαστάσεως τοῦ Ἰωσήπου, καὶ διὰ μία τοιαύτη

1. 4 Δακτ.=1 παλάμη=1/6 πήχεως=8-9 ἔκ. μ.

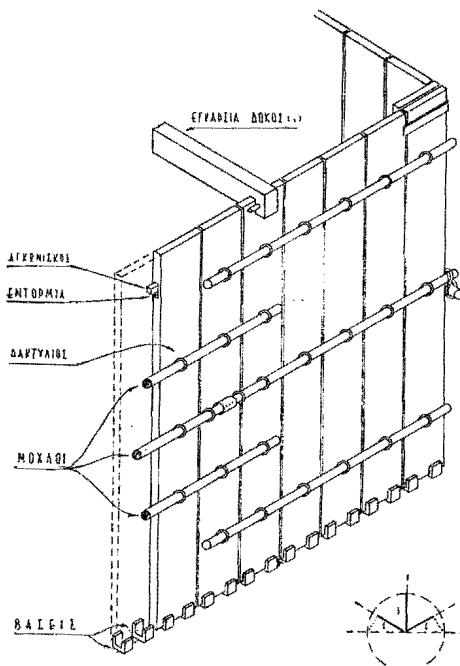
πασσυλοσανής ἔδει νὰ εἶναι εὐκόλως αἰρετή, καὶ ἐπομένως ἐλαφρά. Ὁχομεν δὲ κατὰ μὲν τὸν Wolff βάρος περίπου 2T, ἐνῷ κατὰ Ἰώσηπον μόγον σχεδὸν 400 χιλιογράμμων. Εἴκοσι τοιαῦται σανίδες εἰς τοὺς μακροὺς καὶ ἔξ πρὸς Δινιμάς, ἐσχημάτιζον ἐν δρυθρώνιον παραλληλόγραμμον ἀνοικτὸν πρὸς Α. καὶ τὰ ἄνω. Εἰς τὰς γωνίας ὑπῆρχον πρὸς καλυτέραν στερεώσιν, ἀνὰ δύο κοιναὶ σανίδες συντηνομέναι πρὸς ἀλλήλας καὶ διὰ στεφάνης εἰς τὸ ἄνω μέρος. Οὗτῳ δυνάμεθα νὰ λάβωμεν ὡς εὐλογοφανεῖς τὰς ἀκολούθους διαστάσεις τοῦ χώρου, μήκους 30, πλάτους 10 καὶ ὑψους 10 πήχεων. Αἱ σανίδες συνεδέοντο πρὸς ἀλλήλας διὰ δύο ἀγκωνίσκων (γόμφων), κάτω δὲ ἐστηρίζοντο ἐπὶ δύο ἀργυρῶν βάσεων ἑκάστη.

Πρὸς γενικὴν σύνδεσιν αὐτῶν, ὑπῆρχον ἀνὰ πλευρὰν πέντε μοχλοὶ ἐκ ἑύλου ἀκακίας, τῆς μόνης ἀλλωστε ἔυλείας χρησιμοποιηθείσης διὰ τὴν Σκηνὴν καὶ τὰ ἐν αὐτῇ, ὡς εὐκόλως εὐρισκομένης ἐπὶ τόπου καὶ ἀκρος ἀνθεκτικῆς. Οἱ μοχλοὶ οὗτοι, ἐπίχρυσοι, διήρχοντο διὰ χρυσῶν κρίκων, ὡςτε ἐκ τῶν πέντε, διεσαίρισταις ἀκρον εἰς ἀκρον, συναντῶν τὸν ἀντίστοιχον, διὰ ἔτι μεγαλυτέραν ἀσφάλειαν. Τούτο ἐπρεπε νὰ συνέβαινε πρὸς τὰ ἔξω, διὰ νὰ μὴ παρεμποδίζουν τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Σκηνῆς. Ὁμφιβάλλω δύμας ἀν ἐπετυγχάνετο πλήρης στερεότης τοῦ συγκροτήματος, διότι αἱ ὑψηλαὶ ἐν σχέσει πρὸς τὴν βάσιν σανίδες, παρὰ τὴν μεταξύ των σύνδεσιν, ἦν δυνάμεθα νὰ φαντασθῶμεν δσον τὸ δυνατὸν στερεάν, δὲν θὰ ἥδύναντο, ὡς ἀποτελοῦσαι μίαν συνεχῆ ἐπιφάνειαν, νὰ μὴν ὑποστοῦν πτύχωσιν, καθ' ὅτι οὐδόλως ἦσαν πεπακτωμέναι εἰς τὸ ἐδαφος. Μιὰ παραμικρὰ κροῦσις, ἥ πλέον ἐλαφρὰ καὶ θωπευτικὴ πνοὴ ζεφύρου, θὰ ἥρκουν διὰ νὰ ἐπιφέρουν τὴν σύμπτυξιν τοῦ συνόλου. Προτείνομεν τὴν ὑπαρξίαν ἑγκαρδίων δοκῶν αἰτινες εἰς τὸ ἄνω μέρος, ἐκτεινόμενοι ἀπὸ τοιχώματος εἰς τοίχωμα νὰ προσέδιδον τὴν δέουσαν ἀκαμψίαν. Ἐσωτερικῶς οἱ ἔυλινοι τοῖχοι ἦσαν ἐπενδεδυμένοι δι' ἐλασμάτων χρυσοῦ. (Σχ. 3).

Κατὰ τὸ κείμενον τῆς Ἐξόδου καὶ ἀναλογικῶς πρὸς τὸν ὑστερώτερον ναὸν τοῦ Σολομῶντος, δυνάμεθα νὰ χωρίσωμεν τὸ ἐσωτερικὸν εἰς δύο μέρη, ἀνισα, ὡν τὸ πρὸς Δ. τετράγωνον 10×10 πηχ. ἦτο τὸ ἄδυτον ἥ ἄγιον τῶν ἀγίων, καὶ τὸ ἐξωτερικὸν τὸ ἀπλῶς ἄγιον ἥ κυρίως ναὸς (σημάς). Μεταξὺ των, πρὸς διαχωρισμόν, ἐκρέματο βαρύτιμον παραπέτασμα ὡς τὸ τῆς εἰσόδου τῆς αὐλῆς, ἀλλὰ πλέον ἐκλεκτῆς ἔργασίας, μὲ κεντητάς παραστάσεις Χερουβείμι. Ἡτο ἀνηρτημένον ἀπό 4 στύλων μὲ ἀργυρᾶς βάσεις, χρυσᾶ κιονόκρανα καὶ χρυσοῦς κρίκους, ἐπενδεδυμένων καὶ δόλον τὸ ὑψος των διὰ φύλλων χρυσοῦ. Ἐπίσης ἥ εἰσοδος πρὸς τὸ ἄγιον, ἐφράσσετο δι' δυμοίου παραπετάσματος ἀνηρτημένου ἀπὸ παρομοίων στύλων, ἐδραζομένων ἐπὶ χαλκῆς βάσεως. Κατά τι ἀνυψωμένον, ἵσως διὰ σχοινίων, ἐπέτρεπε τὴν ἐλευθέραν κυκλοφορίαν τῶν Λευιτῶν.

Πρὸς κάλυψιν τοῦ ἔυλίνου παραπήγματος, ἐσχημάτισαν ἔνα ἐκτεταμέ-

νον τάπητα, λεγόμενον Mischkan, ὡς ἔξῆς: Συνήρμοσαν χωριστὰ ἀνὰ πέντε λωρίδας 4 πηχ. πλάτους καὶ 28 πηχ. μήκους ὥστε νὰ μορφωθοῦν δύο μεγάλα τεμάχια  $20 \times 28$  πηχ. Τὸ ὁρχικῶς στενὸν πλάτος τῆς λωρίδος τῶν 4 πηχ. δύναται νὰ ἀποδοθῇ εἰς τὸ μέγιστον ἀνοιγμα τὸ δοποῖον ἐπέτρεπτον οἱ ἴστοὶ τῶν νομάδων. Τὰ δύο αὐτὰ τεμάχια, συνήρμωσαν κατὰ πλάτος διὰ 50 ὑακινθίνων (κυανῶν) ταινιῶν καὶ χρυσῶν κρίκων (ποροπῶν), ὥστε αἱ τελικαὶ διαστάσεις νὰ εἶναι  $40 \times 28$  πηχ. Τὸ βασικὸν ὄντικόν, ὡς καὶ διὰ τὰ παραπετάσματα, ἦτο ἡ καθαρὰ λεπτὴ κεκλωσμένη βύσσος, μὲ κεντήματα ἢ καὶ ἐνυ-



Σχ. 3. Λεπτομέρειαι τῆς Σκηνῆς τοῦ Μαρτυρίου.

(Πρωτότυπον σχέδιον).

φασμένας μορφὰς Χερουβίμ, ἔξ ὑακίνθου, πορφύρας καὶ κοκκίνου. Δι' αὐτοῦ τοῦ εὐμεγέθους τάπητος ἐκάλυψαν ἐσωτερικῶς τὸν χῶρον, ὥστε ἡ διάστασις τῶν 28 πηχ. νὰ διατίθεται κατὰ πλάτος ἐφαρμοζούμενη εἰς τὴν ὁροφὴν καὶ τοὺς δύο πλευρικοὺς μακροὺς σανιδοτοίχους, ἀφίνουσσα καὶ ἐκατέρωθεν ἐν περιθώριον 1 πήχεως ἀπὸ τοῦ ἑδάφους διὰ νὰ μὴν ωυταίνεται. Ἡ μεγαλυτέρα διάστασις τῶν 40 πηχ., ἐτίθετο κατὰ μῆκος, ὥστε οἱ 10 πηχ. οἱ πλέον τῶν κατὰ μῆκος 30, νὰ καταπίπτουν καλύπτοντες τὸ βάθος τοῦ χώρου (ἀλλὰ δὲν περιθώριον 1 πηχ. ἢ ἐὰν τοιοῦτον περιθώριον λόγῳ τῆς συμμετρίας ὑπῆρχε, τοῦτο ἔπειτε πρὸς τὰ ἐμπρός).

Τὸν βαρύτιμον αὐτὸν τάπητα φρόνιμον ἦτο νὰ τὸν ἀπομονώσουν ἀπὸ τὰς καιρικὰς ἀτμοσφαιρικὰς ἐπιδράσεις, καὶ δὶ’ αὐτὸν ὕφαναν ἐκ τριχὸς αἰγάλης, ἔνδεκα λωρίδας  $4 \times 30$  πηχ. ἃς συνήνωσαν ἀνὰ πέντε καὶ ἀνὰ ἑξ, διαστάσεων  $20 \times 30$  καὶ  $24 \times 30$  πηχ. Τὰ δύο ταῦτα τεμάχια συνέδεσαν ὡς καὶ προηγούμενως, διὰ 50 ταινιῶν ἐκατέρωθεν καὶ ἵσαριθμων χαλκίνων κρίκων. Ἡ δευτέρᾳ αὐτὴν σκηνὴν, ἐποποθετήθη ὡς καὶ ἡ προηγούμενη μὲ τοὺς 30 πηχ. ἔγκαρδσίως, ἀλλ᾽ ἐξωτερικῶς τοῦ σανιδοτοίχου, ἀνευ περιθωρίου ἀπὸ τοῦ ἐδάφους καὶ πιθανῶς νὰ ἐτανύθῃ καταλλήλως διὰ σχοινίων καὶ πασσάλων, ὡς καὶ σήμερον συντηθίζουν οἱ νομάδες τῶν περιοχῶν ἐκείνων. Ἐν τῷ ματα τεσσάρων πήγεων, τὸ διποίον ἐπερόσευε ἀνεδιπλώθη ὑπερόπλου τῆς εἰσόδου ὥστε νὰ ἐσχημάτιζε εῖδος προστεγάσματος, πρὸς ἀπομάκρυνσιν τῶν ὅμβριών ὑδάτων ἢ καὶ προφύλαξιν ἀπὸ τῶν ἡλιακῶν ἀκτίνων. Ἐπειδὴ δὲ καὶ ἡ δευτέρᾳ σκηνὴ ἦτο περατὴ εἰς τοὺς ὅμβρους, κατὰ τὰς στιγμὰς καταιγίδων, ἐσχημάτισαν καὶ τρίτον περικάλυψμα πὲ δερμάτων κριῶν, ἐρυθρῶς κεχρωσμένων καὶ ἐπὶ πλέον, τέταρτον ἐκ δερμάτων δελφίνων, τῶν διποίων δὲν καθορίζεται δ ἀριθμός,

Τὰ ἀνωτέρῳ ἀπετέλουν τὸ ἡμιμόνιμον μέρος τοῦ στοιχειώδους ναοῦ, δοτις κυρίως ἔχοησίμενε διὰ τὴν προφύλαξιν τῆς Κιβωτοῦ τῆς Διαθήκης, ἀποκειμένης μακράν τῶν βεβήλων δυμάτων, εἰς τὸ βάθος τοῦ ἀγίου τῶν ἄγιων.

Διὰ τὸ αἰρετὸν μέρος, ἦτοι τὴν Κιβωτὸν καὶ τὰ ἄλλα ἰερὰ ἀντικείμενα, ἡ Ἔξοδος μᾶς μεταδίδει ἐπίσης λεπτούμερῇ περιγραφήν.

Αὐτὴ καθ’ ἔκαντὴν ἡ Κιβωτός, ἐν σχήματι κιβωτίου ἐκ ἔυλείας ἀκακίας, διαστάσεων  $2,5 \times 1,5 \times 1,5$  πηχ. ἦτο ἐπενδεδυμένη διὰ φύλλων χρυσοῦ, φέρουσα εἰς τὸ ἄνω μέρος χρυσοῦν κυμάτιον. Δύο ἔυλινοι μοχλοί, ἐπίχρυσοι, διήρχοντο διὰ χρυσῶν κρίκων, παραμένοντες μονίμως εἰς τὰς θέσεις των καὶ χρησιμεύοντες διὰ τὰς ἐκάστοτε μεταφορᾶς. Ἐντὸς αὐτῆς, κατὰ τὴν Γραφήν, ἐφυλάσσετο δὲπλί λιθίνων πλακῶν κρασιγένος Δεκάλογος, κατὰ δὲ τὸν Renan (op. cit. t. II, p. 159) τὸ ἐφρὼδ μὲ τὸ Τουρίμ, καὶ Τουμίμ, δ χαλκοῦς ὄφις καὶ μερικὰ τεραφίμ.

Ἄνω. ἐκλείετο διὰ χρυσῆς πλακός, τοῦ μέλανηρίου,  $2,5 \times 1,5$  πηχ. φέροντος δύο ἀγάλματα Χερουβείμ ἔξι ἐλστοῦ χρυσοῦ εἰς τὰς δύο ἀκρας, ἀτινα ἐπεκτείνοντα τὰς πτέρυγάς των, ἐσχημάτιζον ἔνα ἴδεατὸν ψρόνον διὰ τὸν Ἱεχωβᾶ, διόπθεν Οὔτος, δταν νεφέλη ἐκάλυπτε τὴν Σκηνήν, συνδιελέγετο μετὰ τοῦ Μωϋσέως (Σχ. 4).

Πρὸ τοῦ καταπετάσματος, εἰς τὸν κυρίως ναόν, ἐτίθετο κατὰ τὸν ἀξονα τὸ θυμιατήριον, χρυσεπένδυτον, διαστάσεων  $1 \times 1 \times 2$  πηχ. μὲ τέσσαρα κέρατα εἰς τὰς γωνίας. Ἐφερε δὲ περιμετρικῶς χρυσοῦν στέφανον ἐν εἴδει κυμάτιον. Ἡτο ἐπίσης αἰρετὸν διὰ μοχλῶν ἐπιχρύσων, διερχομένων δτὰ τεσσάρων χρυσῶν κρίκων. Ἐπ’ αὐτοῦ δ ἀρχιερεὺς προσέφερε εἰς τὸν Θεὸν

εἰδικὸν θυμίαμα, ἀποτελούμενον ἐξ ἵσων μερῶν στακτῆς (,), ἀρωματικοῦ δόνυχος, χαλβάνης, ἥδυσμοῦ καὶ διαφανοῦς λιβάνου, τοῦ ὅποιου μείγματος, θεωρούμενου ἄγίου, ἀπηγορεύετο ἡ χρῆσις εἰς τὸν κοινοὺς πιστούς.

Πρὸς B. αὐτοῦ ἵστατο ἡ τράπεζα προθέσεως, ἐκ ξυλείας ἀκακίας, ἐπίχρυσος, μὲ περιθώριον μιᾶς παλάμης καὶ δύο περιφερικὰ κυμάτια ἐκ χρυσοῦ. Ὁμοίως αἰρετή, ἔχοησίμενε διὰ τὴν ἐπ' αὐτῆς τοποθέτησιν τῶν δώδεκα ἀρτων, συμβολιζόντων τὸν δώδεκα μῆνας τοῦ ἑνίαυτοῦ (Σχ. 5).

<sup>7</sup>Ἐναντὶ αὐτῆς, πρὸς N. τοῦ θυμιατηρίου, εὑρίσκετο ἡ περίφημος ἐπτάφωτος λυχνία, ὑπενθυμίζουσα τὸν ἐπτά πλανήτας, τὰ ἐπτά ὅμματα τοῦ Κυ-



Σχ. 4. Παράστασις Χερουβιέμ. Ἐλεφαντοστοῦν.

Ἀνασκαφαὶ Σαμαρείας.

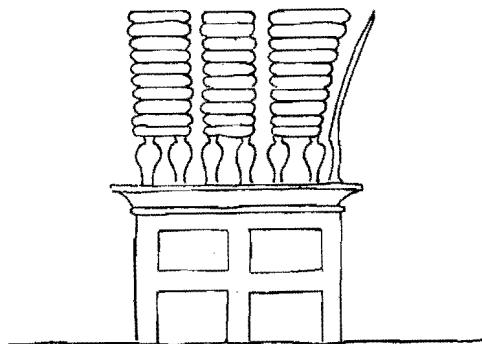
(W. F. Albright. The Archaeology of Palestine. Πίναξ 24).

ρίου, κατοπτεύοντος τὸν κόσμον. Εἰς τὸν λίγνους τῆς ἐκαίετο ἐκλεκτὸν ἔλαιον, ἀτρυγόν, καθαρόν, κεκομένον. Πλῆθος βοηθητικῶν σκευῶν ἐκ καθαροῦ χρυσοῦ, ὃς τρυβλίων, κυαθίσκων, σπονδείων κ.λ.π., ἔχοησίμενον διὰ τὰ καθέναστα τῆς λατρείας.

Εἰς τὸν ἐλεύθερον ἀέρα, εἰς τὸ μαθηματικὸν κέντρον τοῦ αἰθρίου δηλ. τοῦ πρὸς ἀνατολὰς σχηματιζομένου ἀκαλύπτου χώρου, εἶχε τοποθετηθῆ τὸ θυσιαστήριον τῶν ὄλοκαντωμάτων, τετραγώνου βάσεως 5×5 πήχ. καὶ 3 πήχ. ὅψιον, ἐκ σκελετοῦ ἀκακίας μὲ τέσσαρα κέρατα, καὶ πλήρως κεκαλυμμένον

διὰ φύλλων χαλκοῦ. Εἰς τὸ ἐσωτερικὸν κενόν, καὶ κατὰ τὸ ἥμισυ τοῦ ὑψους, ἦτο ἀνηρτημένη χαλκίνη ἐσχάρα ἀπὸ τεσσάρων κρίκων, ὃπου ἔκαιοντο αἱ θυσίαι. Διὰ τὴν μεταφορὰν ὑπῆρχον δύο μοχλοὶ ἐπενδεδυμένοι διὰ χαλκοῦ, μονίμως καὶ αὐτοὶ ἐγκατεστημένοι, διερχόμενοι διὰ τεσσάρων χαλκίνων κρίκων. "Ολα τὰ διὰ τὴν χρῆσιν αὐτοῦ σκεύη ἦσαν χάλκινα, ὡς κρεάγραι, πυράγραι, πτύια κ.λ.π.

Μεταξὺ Σκηνῆς καὶ Θυσιαστηρίου εὑρίσκετο χάλκινος λουτήρος ἐπὶ χαλκῆς βάσεως, περιέχων τὸ διὰ τοὺς καθαροὺς ἀπαραίτητον ὕδωρ, ὃστε οἱ ιερεῖς πλύνοντες χεῖρας καὶ πόδας πρὸν ἢ εἰσέλθουν εἰς τὴν Σκηνήν, ἀπέφευγον οὕτω τὸν βέβαιον θάνατον, δστις ἀναμένει τοὺς μιαρούς, τοὺς πλησιάζοντας τὰ ἄγια τῶν ἀγίων ἀπαράσκευοι.



Σχ. 5. Αἰγυπτιακὴ τράπεζα προθέσεως  
(Tell - el - Amarna).

(G. Perrot et Ch. Chipiez. Histoire de l'Art.  
T. IV. σελ. 311.—De Vogüé. Le Temple. σελ. 38).

Τὸ σύνολον τῆς Σκηνῆς τοῦ Μαρτυρίου μετὰ τῆς Κιβωτοῦ τῆς Διαθήκης καὶ πάντων τῶν ἐπίπλων, σκευῶν κ.λ.π. ἔπρεπε νὰ ἦτο ἀρκούντως ἐκθαμβωτικὸν διὰ τοὺς ἀπλοῖκοὺς νομάδας τῆς ἐρήμου. Θέλοντες νὰ ἔξευμενίσουν τὸν τρομερὸν Ἱεχωβᾶ, δστις εἰς τὴν παραμικρὰν παρέκκλισιν ἀπὸ τῆς εὐθείας ὅδοῦ ἐτιμόρει διὰ φρικιοῦ θανάτου, πάντες οἱ δινάμενοι ἔσπενσαν νὰ προσφέρουν διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν ἀνωτέρω, εἰς ἔκαστος δ, τι πολυτιμότερον είχεν. Τόση δὲ ἦτο ἡ προσθυμία αὐτῶν, ὃστε ἐγένετο ἀνάγκη νὰ μὴν ἀποδέχωνται προσφοράς, ὑπερκαλυφθέντος συντόμως τοῦ ποσοῦ χρυσοῦ, ἀργύρου, χαλκοῦ, βύσσου, πορφύρας, πολυτίμων λίθων κ.λ.π. βαρυτίμων πρώτων ὑλῶν, διὰ τὴν Σκηνήν, τὴν Κιβωτὸν καὶ τὰ ἄμφια τῶν Λευΐτῶν.

Τὴν γενικὴν ἐποπτείαν πάντων τῶν θαυμαστῶν ἔργων, ὁ Θεός, διὰ τοῦ Μωϋσέως, ἀνέθεσεν εἰς δύο μοναδικοὺς εἰς τὸ εἶδος των τεχνίτας, τοὺς Βεσελεήλ, υἱὸν τοῦ Οὐρία καὶ ἔγγονον τοῦ Ὠροῦ, ἐκ τῆς φυλῆς τοῦ Ἰούδα,

καὶ τὸν Ἐλιάβ, υἱὸν τοῦ Ἀχισαμάγ, ἐκ τῆς φυλῆς τοῦ Δαύ. Εἶναι δὲ αὐτὰ τὰ μόνα δόνοματα τεχνιτῶν ἢ μᾶς διέσωσεν ἡ Παλαιὰ Διαθήκη, ποὺν ἡ μνημονεύσει τὸν ἀφθαστὸν εἰς ἵκανότητα Χιράμ ἐκ Τύρου, δόστις μετά τινας αἰλῶνας ἐπέπρωτο νὰ ἀναλάβῃ τὴν δημιουργίαν τοῦ μεγαλουργήματος τῶν Ἰσραηλιτῶν, τοῦ ναοῦ τοῦ Σολομῶντος.

## V. Ο ΝΑΟΣ ΤΟΥ ΣΟΛΟΜΩΝΤΟΣ

“Οτε δὲ τὸν Δαυὶδ καὶ τῆς περιπαλλοῦς Βηθσαβεέ, ἀνῆλθεν εἰς τὸν θρόνον τοῦ Ἰσραὴλ, ὅλη ἡ προπαρασκευαστικὴ ἔργασία διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἐνὸς μεγαλοπρεποῦς ναοῦ εἰς τὸν Κύριον, ἦτο ἥδη ἐτοίμη παρὰ τοῦ πατρὸς του. Ὁ Σολομών, ἐπωφελήθη τῆς ἀνανεώσεως τῶν διπλωματικῶν σχέσεων μετὰ τοῦ βασιλέως τῆς Τύρου Χιράμ, υἱοῦ τοῦ Ἀβιθάλ διὰ νὰ ξητήσῃ τὰς πρώτας ὕλας, ἃς ἀφειδῶς παρεῖχον αἱ κλιτεῖς τοῦ Λιβάνου, καὶ τὸ ἀντίστοιχον τεχνικὸν προσωπικόν, πρὸς ἐπεξεργασίαν αὐτῶν. Ὁ Τύριος ἡγεμὼν ἀνέλαμβαν τὴν ὑποχρέωσιν νὰ δώσῃ τὴν ἀπαραίτητον ξυλείαν κέδρων καὶ κυπαρίσσων (πεύκης ;), ὡς καὶ τὰ πεπειραμένα τεχνικὰ πλαίσια τῶν καταλλήλων τεχνιτῶν, ἐνυλοκόπων, λιθοξόων, οἰκοδόμων, ξυλουργῶν, μεταλλουργῶν κ.λ.π. Πρὸς συμπλήρωσιν αὐτῶν διὰ μὴ εἰδικευμένου προσωπικοῦ, ὁ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραὴλ ἤγγραευσε 30.000 ἔργατας κατὰ τὸ πλεῖστον Χαναναίους ἢ ἄλλους ἔνοντας, βιοῦντας εἰς Παλαιστίνην, πιθανὸν δὲ καὶ Ιουδαίους, ἔργαζομένους ἐκ περιτροπῆς εἰς Λίβανον ἀνὰ 10.000 κατὰ μῆνα, μετὰ τῶν εἰδικευμένων τεχνιτῶν τῆς Βίβλου, τῆς Γερβᾶλ ὡς ἐλέγετο ὑπὸ τῶν Ιουδαίων (Guebel). Ἐπίσης ἔτεραι 70.000 ἀχθοφόρων καὶ 80.000 λατόμων (λιθοξόων) ἐτέθησαν εἰς τὰς διαταγὰς 3.600 ἐπιστατῶν, πάντων κατοίκων τῆς Παλαιστίνης. Εἰς ἀντάλλαγμα, ὁ Σολομών, ἦτο ὑποχρεωμένος νὰ πληρώνῃ 20.000 κόρους σίτου (πυροῦ) 20.000 κόρους κριθῆς, 20.000 βαὶθ ἑλαίου κεκομένου καὶ 20.000 βαὶθ οἴνου, ἐτησίως<sup>1.</sup>.

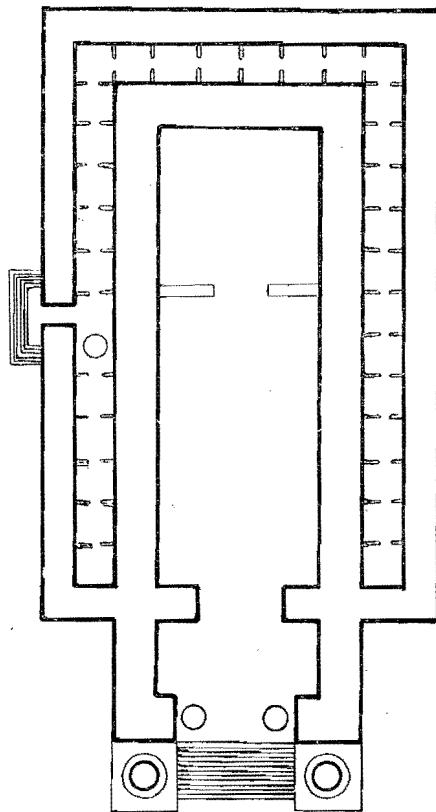
Ἐπὶ πλέον δὲ βασιλεὺς Χιράμ, προσέφερε διὰ νὰ διευθύνῃ δλας τὰς ἔργασίας, τὸν διμώνυμὸν του ἀρχιτέκτονα Χιράμ ἢ Ἀδονιράμ, ἢ Χιράμ Ἀβί, (la Bible, par L. Segond, II Chron 2,14) ἐκ πατρὸς Τυρίου καὶ μητρὸς Ιουδαίας, τῆς φυλῆς τοῦ Δαύ ἢ τοῦ Νεφθαλίμ, εἰδότα «ποιῆσαι» ἐν χειροῖς καὶ ἀργύρῳ καὶ ἐν χαλκῷ καὶ ἐν σιδήρῳ καὶ ἐν λίθοις καὶ ἐνύλοις καὶ ὑφαίνειν ἐν τῇ πορφύρᾳ καὶ ἐν τῇ ὑακίνθῳ καὶ ἐν τῇ βύσσῳ καὶ ἐν τῷ ποκκίνῳ καὶ γλύψαι γλυφὰς καὶ διανοεῖσθαι πᾶσαν διανόησιν» (Β' Παραλ. Β' 14).

Τὴν ξυλείαν μετέφερον διὰ θαλάσσης ὑπὸ μορφὴν σχεδίας μέχρις Ἰόπ-

1. 1 κόρος=364, 4 λίτραι, 20.000 κόροι=7.300 Τόννοι. 1 βαὶθ=36,44 λίτραι, 20.000 βαὶθ=730 Τόννοι. 10 βαὶθ=1 κόρος.

πης, καὶ ἐκεῖθεν διαλυομένην, τὴν ἀνεβίβαζον διὰ ἔηρᾶς μέχρι τῆς Ἱερουσαλήμ.

Ἐπὶ τοία ἔτη κατειργάζοντο τὰ ὑλικά, ὥστε κατὰ τὴν κατασκευὴν τοῦ ναοῦ νὰ μὴν ἀκουσθῇ ἥχος σφύρας ἢ πελέκεως ἢ ἄλλου τινὸς σιδηροῦ ἐργαλείου. Ἡ τελετὴ τοῦ θεμελίου λίθου ἐγένετο ἐπισήμως τὴν 2αν ἡμέραν τοῦ 2ου(;) μηνὸς Σίναν (Ιουνίου) τοῦ τετάρτου ἔτους τῆς βασιλείας τοῦ



Σχ. 6. Κάτοψις τοῦ Ναοῦ τοῦ Σολομῶντος, Κλ. 1 ἐκ.=10 πχ.  
(Benzinger. Hebraische Archäologie σελ. 215).

Σολομῶντος, ἦτοι τῷ 969 π.Χ. Αἱ ἐργασίαι διήρκεσαν ἕπτὰ ἔτη, ἦτοι ἐπειδατώθησαν κατὰ τὸ ἔνδεκατον ἔτος τῆς βασιλείας του, καὶ τὸ χρονικὸν αὐτὸ διάστημα δύναται νὰ θεωρηθῇ σχετικῶς μικρὸν ἀν ἀναλογισθῇ τις τὸν δύκον ἐργασίας ὅντινα ἀντιρροσωπεύονταν οἱ τοῖχοι ἀντιστηρίζεως, διάφοροι ὑπόθιλοι χῶροι, οἱ χωματισμοί, τὰ κτήρια καὶ τέλος ἡ μεταλλουργικὴ καὶ χρωστοχοϊκὴ τέχνη.

<sup>9</sup>Αρχικῶς, τὸ μᾶλλον ἀνώμαλον καὶ μὲ ἀποτόμους κάπως κλιτεῖς ὁροπέδιον τοῦ Μαροία, διεμορφώθη εἰς ὅριζόντιον ἐπίπεδον. <sup>10</sup>Ἐπρεπε νὰ ἦτο ὁρογώνιον παραλληλόγραμμον μὲ τὸν μεγάλον ἀξονα ἀπὸ Α. εἰς Δ. καὶ διαστάσεων περίπου  $200 \times 400$  μέτρων ἢ μᾶλλον κατὰ Wolff,  $270 \times 390$  πήχεων. <sup>11</sup>Ἐντὸς αὐτοῦ, κατ' ἀναλογίαν πρὸς τὸν περίβολον τῆς Σκηνῆς τοῦ Μαρτυρίου, ἔπρεπε νὰ ὑπῆρχεν ἔτερος περίβολος, ὃν ὑποθετικῶς δυνάμεθα νὰ θεωρήσωμεν ὡς παρουσιάζοντα διαστάσεις  $100 \times 200$  πήχεων, περικλείων τὸν κυρίως ναόν, καὶ διὰ τὸν δποῖον ἡ μόνη πληροφορία εἶναι ὅτι συνέκειτο ἐκ τριῶν στρώσεων λίθων, φερόυσσῶν μίαν σειρὰν κεδρίνων δοκῶν.

Πλήρης περιγραφὴ τοῦ ναοῦ τούτου δὲν δύναται νὰ γίνῃ, εἰμὴ μόνον ὅταν σχηματίσωμεν μίαν συνισταμένην ἐκ τῆς Σκηνῆς τοῦ Μαρτυρίου, τῶν περιγραφῶν τῶν Γ' Βασιλ. ΣΤ', Β' Παραλ. Γ', ὡς καὶ τῶν δδηγιῶν τῶν ἀναφερομένων εἰς τὸ ὄραμα τοῦ Ἱεζεκιήλ ('Ιεζ., Μ'-ΜΤ'). Πάντως δυνάμεθα κατ' ἀρχὴν νὰ ἀρκεσθῶμεν εἰς τὰ εἰς αὐτὸν καθ' ἔαυτὸν ἀναφερόμενα, εἰς τὰ ἀνωτέρω ἴστορικὰ βιβλία τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης (Σχ. 6).

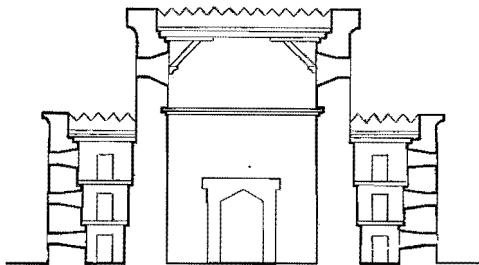
Ἐνδισκόμενοι ἐνώπιον τοῦ οἰκοδομήματος τοῦ ναοῦ, καὶ χωροῦντες ἀπὸ τῶν ἔξω πρὸς τὰ ἔσω, διερχόμεθα τὸν προθάλαμον (αἰλάμ) πλάτους 20 πήχ., καὶ βάθους 10, τὸν κυρίως ναὸν ἢ σκηνὴν ἢ ἄγιον (ἐκάλ) πλάτους 20 πήχ. μήκους 40 καὶ ὕψους 30 πηχ., καὶ τέλος τὸ ἄδυτον ἢ ἄγιον τῶν ἄγιων (δεβίρ), σχήματος κύβου 20 πηχ. ἀκμῆς. Εἴναι στικῶς, ἐκ τῆς περιγραφῆς τοῦ Ἱεζεκιήλ, δυνάμεθα νὰ δώσωμεν ὡς πάχος ἔξωτερικοῦ τοίχου 6 πηχ. Κατὰ τὰς τρεῖς πλευράς, ἔξωτερικῶς, διὰδοχοῦντα πέντε τριπλῆς εἰς ὕψος σειρᾶς δωματίων, τῶν δύοιων τὸ πλάτος κάτω ἢτο 5 πηχ. κερδίζον ἀνὰ 1 πηχ. εἰς τοὺς ὕπερθεν δόρφους καὶ ἔχοντων ἀντιστοίχως πλάτος 6 πηχ. καὶ 7 πηχ., μὲ ἐλεύθερον ὕψος δόρφου 5 πηχ. <sup>12</sup>Η κλιμακωτὴ πρὸς τὰ ἄνω ἐλάττωσις τοῦ πάχους τοῦ τοίχου, ἀντιστοιχοῦσα πρὸς διεύρυνσιν τοῦ δωματίου, ἔχοησίμευε καὶ ὡς ὑποδοχὴ τῶν ἔγκαρδσίων δοκῶν, ἵνα μὴ ἔξασθενῃ ἢ λιθοδομῇ, ἐκ τῶν ὑπὸ μορφὴν πακτώσεως ἔγκαρθσεων τῶν κεφαλῶν τῶν δοκῶν (Σχ. 7).

<sup>13</sup>Ἡ μεταξὺ τῶν δωματίων κυκλοφορία ἐπετυγχάνετο, κατὰ τὰς ἀναπαραστάσεις, ὑπὸ μικροῦ διαδρόμου οὔτινος τὸ πλάτος περιελαμβάνετο εἰς τοὺς 5 πηχ., καθ' ὕψος δέ, διὰ ἐλικοειδοῦς κλίμακος εὑρισκομένης παρὰ τὴν πλευρικὴν εἰσοδον τῶν δωματίων, εἰς τὸ μεσημβρινὸν μέρος τοῦ ναοῦ. Πιθανῶς, ἀν καὶ ἡ σκοπιμότης τῶν δωματίων αὐτῶν εἶναι προβληματική, νὰ ἔχοησι μοποιοῦντο ὡς ἀποθῆκαι, θησαυροφυλάκια, γαζοφυλάκια, ἢ καὶ ὡς προσωριναὶ κατοικίαι τῶν ιερέων, ἵστως δὲ καὶ διὰ συμπαραμαρτοῦντας λειτουργικοὺς καὶ τυπικοὺς σκοπούς. Λόγῳ δημως τῆς ὑπάρξεως τῶν δωματίων αὐτῶν ἡ διάνοιξις παραθαμύρων πρὸς φωτισμὸν τοῦ ἔσωτερικοῦ τοῦ ναοῦ, δὲν ἦτο δυνατή, παρὰ μόνον ὕπερθεν αὐτῶν. Συνεπῶς μόνον δ σηκὼς ἐλάμβανε φῶς ἐκ τῶν ἔξω καὶ τὸ ἄδυτον ἔμενεν ἄνευ οὐδενὸς ἀνοίγματος καὶ

ἐφωτίζετο μόνον ἐμμέσως ἀπὸ τῆς θύρας. Εἰς τὰ ὑπ’ ὅψει παράθυρα, κιγκλιδώματα ἡσφαλίζον τὸ ἐσωτερικὸν τοῦ ναοῦ ἀπὸ πάσης παραβιάσεως.

”Αν, δπως καὶ λογικόν, φανῇ κακὸν αἰσθητικῶς τὸ δτι δ σηκὸς ἦτο ὑψηλότερος κατὰ 10 πήχ. τοῦ ἀδύτου, πρᾶγμα δικαιολογούμενον μόνον εἰς τὸ ἐσωτερικόν, δυνάμεθα νὰ ὑποθέσωμεν δτι δπως καὶ διὰ τὸν ναὸν τοῦ Ἡρώδου, ὑπερῶν 10 πήχ. ὑψους συνέτεινε εἰς τὴν δμοιομορφίαν τοῦ κτηρίου.

Εἰς τὸ σημεῖον αὐτό, δ Ἱώσηπος (Ἰουδ. Ἀρχαιολογία VIII, III, 2), μᾶς δίδει διαφόρους διαστάσεις. Ἐνῶ διὰ τὸ πλάτος καὶ τὸ γενικὸν ἐσωτερικὸν μῆκος συμφωνεῖ μὲ τὰ ὑπὸ τῆς Παλ. Διαθήκης γραφόμενα, ἀντιθέτως ἀναβιβάζει τὸ ἐσωτερικὸν ὑψος εἰς 60 πήχ. (τὸ Γ' Βασιλ. Τ' 2 κατὰ τοὺς Ο', δρᾷει ἐσφαλμένως 25 πήχ.) καὶ ἐπὶ τοῦ ἰσογείου τοποθετεῖ ὑπερῶν ἑτέρων 60 πήχ. ὑψους, ὥστε τὸ συνολικὸν ὑψος τοῦ ναοῦ νὰ ἀνέρχεται εἰς 120 πήχ. Ἡ διαφορὰ ἀρκετὰ μεγάλη, ἐπέδρασε διαφοροτρόπως ἐπὶ τῶν διαδοχικῶν



Σχ. 7. Ἔγκαρσία τομὴ τοῦ Ναοῦ τοῦ Σολομῶντος. Κλ. 1 ἑκ.=20 πχ.  
(Benzinger. Hebraische Archäologie, σελ. 215).

μελετητῶν. Οἱ πλεῖστοι οὐδόλως λαμβάνουσιν ὑπ’ ὅψει τους τὸν Ἱώσηπον (Perrot et Chipiez, Benzinger, Wolff, κ.λ.π.), τοῦνταντίον ἀλλοὶ ὡς ὁ Paul Berto τὸν ἀκολούθον ἐκ πεποιθήσεως. Καλὸν εἶναι νὰ δώσωμεν μᾶλλον πίστιν εἰς τὴν Παλαιὰν Διαθήκην, καθ’ δτι καὶ ἀρχιτεκτονικῶς μία τοιαυτὴ διάταξις, εἶναι μᾶλλον ἀπορριπτέα. Τὸ αὐτὸν συμβαίνει καὶ μὲ τὰ πλευρικὰ δωμάτια, εἰς ἀ δ Ἱώσηπος δίδει βάσιν 5×5 πήχ. καὶ ὑψος 20. Δυστυχῶς, αἱ καθαρῶς οἰκοδομικαὶ καὶ γενικῆς ἀρχιτεκτονικῆς πληροφορίαι μας, σταματοῦν ἔως ἐδῶ. Ἰσως θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ προστεθῇ δτι δ πυλῶν ἀναθεν τοῦ αἰλάμ ὑψοῦτο εἰς 120 πήχεις, ἀνευ δμως βεβαιότητος (Β' Παραλ. Γ' 4).

”Απὸ διακοσμητικῆς δμως πλευρᾶς, δ πλοῦτος τῆς διακοσμήσεως τοῦ Ναοῦ προουξένει τόσην ἐντύπωσιν, ὥστε νὰ κρίνεται σκόπιμος ἡ περιγραφὴ καθεμιᾶς λεπτομερείας καὶ κάθε ἀντικειμένου, σκοπὸν ἔχοντος τὴν ἀνάδειξιν τοῦ μεγαλείου τοῦ Βασιλέως τῶν Οὐρανῶν, καὶ ἵσως περισσότερον τοῦ ἐπὶ τῆς γῆς ἡγεμόνος Σολομῶντος.

<sup>9</sup>Εσωτερικῶς, πλὴν τῆς κεδρίνης δροφῆς, οἱ τοῖχοι ἔφερον ἐπένδυσιν ἐκ σανίδων κέδρου. Τὸ δάπεδον ἐκ ξυλείας κυπαρίσσου συνήρμοστε μετὰ τῆς ἐπενδύσεως, ὡστε οὐδαμοῦ νὰ διαφαίνεται ἢ λιθοδομή. Τὸ ξύλινον βάθος προσεφέρετο αὐτομάτως εἰς τὴν ἀνάγλυφον διακόσμησιν αὐτοῦ διὰ χρυσῶν ἑλασμάτων, παριστώντων διακοσμητικὰ στοιχεῖα, εἰλημμένα ἐκ τοῦ φυτικοῦ κόσμου, ὡς φοίνικας, κολοκύνθας, ἄνθη καὶ ἀνθοπλοκάμους (χαλαστά), καταλήλως ποικιλλόμενα ὑπὸ ἀφθονίας πολυτίμων λίθων, κατὰ τὸ δοκοῦν. Αἱ δεξεῖαι καὶ πολύχρωμοι ἀναλαμπαὶ αὐτῶν, ἔκαμνον νὰ ὠχριῇ ἡ θερμὴ καὶ θωπευτικὴ ἀνάκλασις τοῦ χρυσοῦ τοῦ Φαρουνίμ, διατρέχοντος τὸ ἥρεμον βάθος τοῦ σκοτεινοῦ, στιλπνοῦ κέδρου. Μεταξὺ κλάδων καὶ καρπῶν, παραστάσεις Χεροουβείμ, συνέδεον τὸν νεότευκτον ναὸν μὲ τὰς αἰωνοβίους παραδόσεις τοῦ πελωρίου παραπετάσματος (Mishkan) τῆς Σκηνῆς τοῦ Μαρτυρίου, διότι πρὸ τῆς συντάξεως τοῦ Δευτερονομίου, αἱ ἀνθρωπόμορφοι ἢ θηριόμορφοι αὗται εἰκόνες οὐδόλως ἐθεωροῦντο ἀντιβαίνουσαι εἰς τὰς διατάξεις τοῦ Δεκαλόγου.

Ξύλινος διαχωριστικὸς τοῖχος ἔμεσολάβει μεταξὺ σηκοῦ καὶ ἀδύτου, ἵσως 2 πήχ. πάχους (<sup>10</sup>Ιεζεκίηλ). <sup>11</sup>Ως εἰκός, τὸ ἄγιον τῶν ἀγίων ἦτο καὶ αὐτὸ ξυλεπένδυτον πανταχόθεν, ἀλλὰ ἐπὶ πλέον, ἐπὶ τοῦ κεδρίνου πλευρικοῦ σανιδώματος, ἑλάσματα χρυσοῦ βάρους 600 ταλάντων καὶ 50 σίκλων διὰ τοὺς ἥλους, ἔδιδον τὴν ἐντύπωσιν ἀμυθήτου πλούτου. <sup>12</sup>Ομοίως χρυσοῦν ἦτο καὶ τὸ ὑπέρ τὸ ἀδυτον (;) ὑπερδῶν (Β' Παραλ. Γ' 9).

<sup>13</sup>Ο χρυσὸς ἔρρεε πανταχόθεν. <sup>14</sup>Ακόμη καὶ τὸ δάπεδον ἔφερεν ἐγκολλητὰ χρυσᾶ κοσμήματα, ὡστε πᾶς ὅστις, ἀν ἦτο δυνατόν, θὰ ἔρριπτε βέβηλον ὅμμα ἐντὸς τοῦ ναοῦ, νὰ κατελαμβάνετο ὑπὸ Ἱεροῦ δέους καὶ σεβασμοῦ.

Εἰς τὰ ἐγκάρριστα τοιχώματα ἥνοιγοντο αἱ ἀπαραίτητοι θύραι. <sup>15</sup>Η τοῦ ἀδύτου ἐκ ξυλείας ἀγριελαίας μετὰ τοῦ πλαισίου καὶ τῶν θυροφύλλων ἦτο διλικοῦ πλάτους, τοῦ  $\frac{1}{2}$ , τοῦ πλάτους τοῦ ναοῦ ἢ 4 πήχεων. <sup>16</sup>Ἐπὶ τῶν φύλλων αὐτῆς ἀνάγλυφα Χεροουβείμ. μετὰ φοινίκων καὶ ἀνθέων, ἥσαν ἐπενδεδυμένα διὰ φύλλων χρυσοῦ. <sup>17</sup>Εμπροσθεν αὐτῆς, ὡς καὶ εἰς τὴν Σκηνὴν τοῦ Μαρτυρίου ἐπιπτε βαρὺ τὸ καταπέτασμα τοῦ Ναοῦ, ἀνηρτημένον διὰ χρυσῶν ἀλύσεων, ποικιλόχρουν ἐκ βύσσου, ἵνακίνθου, πορφύρας καὶ ποκκίνου, πολύπτυχον, μὲ τὰς θρυλικὰς παραστάσεις τῶν Χεροουβείμ.

<sup>18</sup>Η ἔξωθυρα, μεταξὺ αἰλλάμ καὶ ἑκάλ, μὲ πλαίσιον ἔξι ἀγριελαίας, εἶχεν ἔκτασιν θυροφύλλου ἐκ δύο μόνον κεδρίνων σανίδων, πιθανῶς πτυκτῶν, διλικοῦ πλάτους τοῦ  $\frac{1}{4}$ , τοῦ πλάτους τοῦ ναοῦ ἢ 5 πηχ., μὲ τὰς αὐτὰς παραστάσεις Χεροουβείμ καὶ τὴν αὐτὴν πολυτέλειαν ἐμφανίσεως. Πρὸς μεγαλυτέραν δὲ μεγαλοπρέπειαν, οἱ στροφεῖς τῶν θυρῶν ἥσαν ἐκ καθαροῦ ὀλοσώμου χρυσοῦ. Τὸ αἴλλα, δὲ πρόδομος, δὲν ἀναφέρεται οὐδαμῶς ἀν εἶχε θυ-

(Συνεχίζεται)